



# الأمم المتحدة

## مجلس الأمن



## الجمعية العامة

Distr.  
GENERAL

A/36/555  
S/14708

25 September 1981  
ARABIC  
ORIGINAL: ENGLISH

مجلس الأمن  
السنة السادسة والثلاثون

الجمعية العامة  
الدورة السادسة والثلاثون  
البند ٣٣ من جدول الأعمال  
الحالة في الشرق الأوسط

رسالة مؤرخة في ٢٤ أيلول / سبتمبر ١٩٨١ ووجهة صحن  
ممثل إسرائيل الدائم في الأمم المتحدة إلى الأمين العام

أشعر بالإشارة إلى الرسالة المؤرخة في ٨ أيلول / سبتمبر ١٩٨١ والوجهة إلى سعاد شكم  
من الممثل الدائم للأردن (A/36/489-S/14684) الذي لا يمكن اعتباره إلا بمثابة محاولة أخرى  
لتأجيج جذوة التحرير الدينية لفرض الحرب السياسية ضد بلدي .  
وفيما يتعلق بالاتهامات الزائفة والتي لا أساس لها ، الواردة في تلك الرسالة ، فإن  
الحقائق الفعلية هي كما يلي :

١ - ان طريق القدس المؤدى من الحائط الفريسي إلى موقع المسجد الأقصى  
وقبة الصخرة هو مرقديم ، كان في العهد العثماني مسدودا ويستخدم كخزان للماء .  
ويرد وصف لهذا الممر في تقرير عالم الآثار البريطاني سير سي . وارين ، الذي قام بمسح  
للمنطقة منذ ١١ عاما .

٢ - وازاء تسرب الماء من الخزان خلال الحائط الفريسي اضطرت السلطات  
الإسرائيلية للشؤون الدينية المسؤولة عن الموقع إلى هدم السد العثماني لنزع الماء  
والبدء بتنظيف الممر . وقد أعيد بناء السد منذ ذلك الوقت وأعيد الممر إلى حالته السابقة ،  
وليس هناك خطط لإعادة فتحه .

٣ - وقد جرى العمل كله بالتعاون التام مع سلطات الوقف الإسلامي التي  
أقامت بعد ذلك حائطا ثانيا سميكا في الممر نفسه أسفل المسجد الأقصى وقبة الصخرة .  
ومن الواضح ، والحالة هذه ، أن المزاعم التي أطلقها الممثل الدائم للأردن إنما هي  
مرة أخرى مزاعم معاافية للواقع الحقيقية . ولذا ، فما لا شك فيه أن رسالته سينظر اليها وستعامل

كمثال آخر على ضعف الواقع الذي يجده هذا الممثل من ضميره ازاء حقن النزاع العربي الاسرائيلي بالكراهية الدينية واسعة استغلال المشاعر الدينية لأغراضه التعبصبية . وهو اذ يفعل ذلك ، فاني لا يظهر تجاهلا طائشا للواقع فحسب بل وللنتائج التي قد تترتب على كلامه الذي يلقى بلا رؤبة . وأتشرف بأن أطلب تعميم هذه الرسالة ~~بخطها~~ وثيقة رسمية من وثائق الجمعية العامة تحت البند ٣٣ من جدول الأعمال ، ووثائق مجلس الأمن .

(التوقيع) يهودا زه بلوم  
السفير  
ممثل اسرائيل الدائم في الأمم المتحدة

-----